

## Příručka k obsluze Základní příručka

Projektor DLP™

Obchodní použití

Model č.

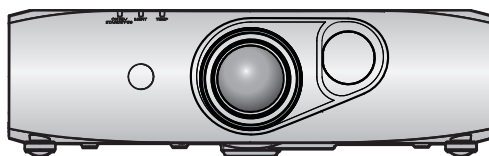
PT-RZ475E

PT-RZ470E/PT-RZ470EA

PT-RZ370E/PT-RZ370EA

PT-RW430E/PT-RW430EA

PT-RW330E/PT-RW330EA



### Čtěte před použitím

Příručka k obsluze tohoto projektoru obsahuje dokument „Příručka k obsluze – Základní příručka“ (tento dokument) a „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ (PDF).

Tato příručka je stručným výtahem dokumentu „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“. Další informace naleznete v dokumentu „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ (PDF) na dodaném disku CD-ROM.

- Ve vašem jazyce je k dispozici pouze dokument „Příručka k obsluze – Základní příručka“ (tento dokument). Podrobnosti naleznete v dokumentu „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ (PDF) v jiných jazycích.

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku společnosti Panasonic.

- Tato příručka je společná pro všechny modely, bez ohledu na existenci přípon čísla modelu.  
K: Černý model      W: Bílý model
- Před použitím tohoto výrobku si pečlivě prostudujte zde uvedené pokyny a uložte si příručku pro budoucí použití.
- Před použitím tohoto projektoru si pečlivě prostudujte „Čtěte první!“ (➔ strany 3 až 10).



real D 3D

Pouze pro PT-RZ475/  
PT-RZ470/PT-RW430



CZECH

TQBJ0791-1

# Obsah

---

<b>Čtěte první!</b> .....	<b>3</b>
---------------------------	----------

## **Příprava**

<b>Bezpečnostní upozornění pro používání</b> .....	<b>13</b>
Upozornění pro přepravu .....	13
Upozornění při instalaci .....	13
Zabezpečení .....	16
Likvidace .....	17
Upozornění pro použití .....	17
Příslušenství .....	18
Volitelné příslušenství .....	19

## **Základní obsluha**

<b>Zapnutí / vypnutí projektoru</b> .....	<b>20</b>
Zapnutí projektoru .....	20
Vypnutí projektoru .....	20

# Čtěte první!

**VÝSTRAHA:** TENTO PŘÍSTROJ MUSÍ BÝT UZEMNĚN.

**VÝSTRAHA:** Nevystavuje přístroj působení deště nebo vlhkosti, zabráníte tím poškození, které může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.  
Toto zařízení není určeno pro použití v přímém zorném poli na místech, kde je prováděno vizuální zobrazování. Neumísťujte toto zařízení v přímém zorném poli, vyhněte se tak nepohodlným odrazům světla na místech, kde je prováděno vizuální zobrazování.  
Ve shodě s normou BildscharbV není zařízení určeno k použití s video pracovní stanicí.

Úroveň akustického tlaku v místě operátora je rovna nebo nižší než 70 dB (A) podle normy ISO 7779.

**VÝSTRAHA:**

1. Pokud toto zařízení nepoužíváte delší dobu, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Nesnímejte kryt zařízení, zabráníte tím úrazu elektrickým proudem. Uvnitř se nenacházejí žádné součásti, které by mohl opravovat sám uživatel. Svěřte údržbu kvalifikovanému servisnímu personálu.
3. Nedemontujte zemnicí kolík síťové zástrčky. Tento přístroj je vybaven tříkolíkovou síťovou zástrčkou s uzemněním. Tuto zástrčku je možné připojit pouze k síťové zásuvce, která je uzemněna. Jedná se o bezpečnostní funkci. Pokud do síťové zásuvky nemůžete zástrčku připojit, kontaktujte elektrotechnika. Nevyřazujte funkci zemnicího kolíku.

**VÝSTRAHA:**

Toto je výrobek třídy A. V domácím prostředí může tento výrobek způsobit rušení rádiových vln. V takovém případě bude muset uživatel podniknout odpovídající opatření.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro zajištění shody zařízení s předpisy postupujte podle přiložených pokynů k instalaci, které zahrnují používání dodaného napájecího kabelu a stíněných kabelů rozhraní pro připojení počítače nebo periferního zařízení. Pokud k připojení počítače pro externí ovládání projektoru použijete sériový port, musíte používat komerční kabel sériového rozhraní RS-232C s feritovým jádrem. Všechny neoprávněné změny nebo modifikace tohoto zařízení mohou vést k tomu, že pozbudete oprávnění jej obsluhovat.

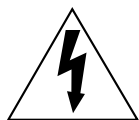
Toto zařízení promítá obrazy na promítací plochu atd. a není určeno pro použití jako vnitřní osvětlení v domácím prostředí.

Směrnice 2009/125/EC

**VÝSTRAHA:** RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. NEOTEVÍREJTE



Označeno na projektoru



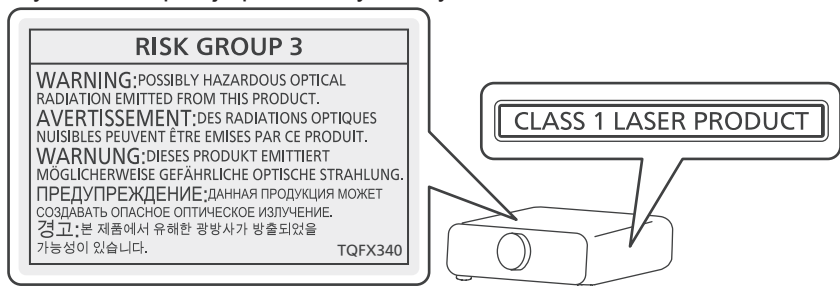
Symbol blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku má upozornit uživatele na přítomnost neizolovaného nebezpečného napětí ve skříni výrobku, které může být dostatečně vysoké, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem pro osoby.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých upozornění a pokynů k provozu a údržbě (servisu) v dokumentaci, která se k zařízení dodává.

## Upozornění o laserovém záření

Tento projektor je laserovým zařízením třídy 1, které splňuje požadavky normy IEC 60825-1.



### Název a adresa dodavatele v Evropské unii

**Panasonic Marketing Europe GmbH**

**Panasonic Testing Centre**

**Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany**

## VÝSTRAHA:

### ■ NAPÁJENÍ

**Síťová zásuvka nebo jistič by měly být nainstalované v blízkosti zařízení a měly by být snadno přístupné, kdyby se vyskytl problém. Pokud se vyskytne některý z následujících produktů, odpojte ihned elektrické napájení.**

Pokračující použití projektoru za těchto podmínek povede k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Pokud dovnitř projektoru proniknou cizí předměty nebo voda, ihned odpojte elektrické napájení.
- Pokud vám projektor upadne na zem nebo praskne jeho skříň, ihned odpojte elektrické napájení.
- Pokud si povšimnete kouře, podivného zápachu nebo hluku vycházejícího z projektoru, ihned odpojte elektrické napájení.

Kontaktujte autorizované servisní středisko a požádejte jej o provedení opravy. Nepokoušejte se projektor opravit sami.

**Během bouří se projektoru ani kabelu nedotýkejte.**

Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

**Neprovádějte nic, co by mohlo poškodit napájecí kabel nebo zástrčku.**

Pokud by byl poškozený napájecí kabel použit, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu obvodu nebo požáru.

- Nepoškozujte napájecí kabel, neprovádějte na něm žádné modifikace, ani jej neumísťujte poblíž žádného horkého předmětu. Neohýbejte jej nadměrně, nekrúťte jím, netahejte za něj, neumísťujte na něj těžké předměty, ani je nestáčejte do svazku.

O provedení případné opravy napájecího kabelu požádejte autorizované servisní středisko.

**Zástrčku kabelu zasuněte nadoraz do síťové zásuvky, stejně jako napájecí konektor do napájecí zásuvky na samotném projektoru.**

Pokud zástrčku nepřipojíte správně, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo přehřívání zařízení.

- Nepoužívejte zástrčky, které jsou poškozené, ani síťové zásuvky, které jsou ve zdi uvolněné.

**Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel, než je dodaný typ.**

Pokud toto upozornění nedodržíte, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Uvědomte si, že pokud nepoužijete k uzemnění zařízení dodaný napájecí kabel na straně zásuvky, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

**Pravidelně napájecí zástrčku čistěte, aby nebyla nadměrně zaprášená.**

Pokud toto upozornění nedodržíte, dojde k požáru.

- Pokud se na napájecí zástrčce bude usazovat nános prachu, výsledná nadměrná vlhkost může poškodit izolaci.
- Pokud nebudete projektor používat delší dobu, vytáhněte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.

Pravidelně vytahujte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky a otírejte ji suchým hadrem.

**Napájecí zástrčky a napájecího konektoru se nedotýkejte mokrýma rukama.**

Pokud toto upozornění nedodržíte, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

**Nepřetěžujte síťovou zásuvku.**

Pokud by byla síťová zásuvka přetížena (například použitím nadměrného počtu adaptérů), může dojít k přehřívání a vzniku požáru.

### ■ PŘI POUŽITÍ / INSTALACI

**Neumísťujte projektor na měkké materiály, například koberce nebo houbovité podložky.**

Mohlo by to způsobit přehřívání projektoru, což může dále způsobit popáleniny, požár nebo poškození projektoru.

**Neumísťujte projektor do vlhkého nebo prašného prostředí nebo na místa, kde by se mohl dostat do kontaktu s kouřem z oleje nebo párou, například o koupelny.**

Použití projektoru za těchto podmínek povede ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo degradaci stavu jeho součástí. Degradace součástí (například stropních upevňovacích držáků) může způsobit pád projektoru, který je umístěn na stropě.

**Nemontujte tento projektor na místa, která nemají dostatečnou pevnost, aby unesla celou hmotnost projektoru, ani na povrch, který je skloněný nebo nestabilní.**

Pokud tento pokyn nedodržíte, způsobí to pád projektoru nebo jeho převržení a v důsledku toho těžké zranění nebo poškození.

## VÝSTRAHA:

**Nezakrývejte sací / výfukové otvory, ani do vzdálenosti 500 mm (20") od nich neumísťujte žádné předměty.**

Mohlo by to způsobit přehřívání projektoru, což dále může způsobit požár nebo poškození projektoru.

- Neumísťujte projektor na úzká, špatně větratelná místa.
- Neumísťujte projektor na látkové nebo papírové podložky, protože tyto materiály mohou být nasávány do otvoru sání vzduchu.

**Během používání projektoru se nedívejte přímo do světla vyzařovaného objektivem.**

Mohlo by to způsobit ztrátu zraku.

- Z objektivu projektoru je vyzařováno silné světlo. Nedívejte se přímo do tohoto světla.

**Nevystavujte své oči a pokožku působení promítaného světla, když je projektor používán.**

Produkt vydává potenciálně nebezpečné optické záření, které může způsobit poškození vašich očí a pokožky.

- Buďte obzvláště opatrní, aby se do světla objektivu nedívaly malé děti. Pokud se nacházíte mimo projektor, vypněte jeho napájení hlavním napájecím spínačem.

**Nikdy projektor neměňte ani nedemontujte.**

Uvnitř skříně se vyskytuje vysoké napětí, které by mohlo způsobit vznik požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- V případě potřeby jakékoliv kontroly, seřízení nebo opravy kontaktujte autorizované servisní středisko.

Mohlo by to způsobit vaše vystavení vlivům laserového záření.

- V tomto projektoru je integrován laserový modul. Chcete-li provádět obslužné operace nebo seřízení, postupujte podle pokynů uvedených v této příručce k obsluze.

**Zabraňte proniknutí kovových předmětů, hořlavých předmětů nebo kapalin dovnitř projektoru. Zabraňte namočení projektoru.**

Mohlo by to způsobit zkrat obvodů nebo přehřátí a v důsledku toho vznik požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruchy projektoru.

- Neumísťujte do blízkosti projektoru žádné nádoby s kapalinou nebo kovové předměty.
- Pokud by do projektoru pronikla kapalina, vyhledejte radu prodejce.
- Obzvláštní pozornost je nutné věnovat přítomnosti dětí.

**Používejte pouze stropní upevňovací držák stanovený společností Panasonic.**

Použití stropního upevňovacího držáku jiného, než je stanoveno, může vést k pádu zařízení a nehodě.

- Upevněte dodané bezpečnostní lanko ke stropnímu upevňovacímu držáku, abyste zabránili pádu projektoru.

**Instalační práce (například instalace stropního upevňovacího držáku) by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.**

Pokud instalaci neprovedete bezpečným a správným způsobem, můžete způsobit nehodu nebo zranění, například úraz elektrickým proudem.

- Jako dodatečné bezpečnostní opatření použijte bezpečnostní lanko dodané se stropním upevňovacím držákem. To představuje dodatečné bezpečnostní opatření bránící pádu projektoru. (Namontujte do jiného místa a k stropnímu upevňovacímu držáku.)

## VÝSTRAHA:

### ■ PŘÍSLUŠENSTVÍ

**Nepoužívejte ani nemanipulujte s bateriemi nesprávným způsobem, vždy postupujte podle následujících pokynů.**

Pokud uvedená upozornění nedodržíte, může to způsobit popáleniny, únik elektrolytu z baterií, jejich přehřívání, výbuch nebo vznik požáru.

- Nepoužívejte jiné baterie, než je stanoveno.
- Nenabíjejte suché baterie.
- Nerozebírejte suché baterie.
- Nezahřívejte baterie, ani je neumísťujte do vody nebo otevřeného ohně.
- Zabraňte, aby se svorky + a – baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty, například náhrdelníky nebo sponkami do vlasů.
- Neukládejte ani nepřenášejte baterie společně s kovovými předměty.
- Uložte baterie do plastového obalu a udržujte je mimo dosah kovových předmětů.
- Při vkládání baterií do přístroje se ujistěte, že je správně stanovena jejich polarita (póly + a –).
- Nepoužívejte nové baterie společně se starými, ani nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Nepoužívejte baterie, jejichž vnější obal se odlupuje nebo se zcela uvolnil.

**Pokud dojde k úniku elektrolytu z baterie, nedotýkejte se jej holýma rukama a v případě potřeby podnikněte následující opatření.**

- Elektrolyt baterie, který ulpí na vaší pokožce nebo oděvech, může způsobit podráždění pokožky nebo zranění.  
Opláchněte si zasažené místo ihned čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by se elektrolyt baterie dostal do kontaktu s očima, může dojít ke ztrátě zraku.  
Neotírejte si oči rukama. Opláchněte si zasažené místo ihned čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

**Co nejdříve vyjměte vybité baterie z dálkového ovladače.**

- Pokud byste je ponechali uvnitř, mohlo by to vést k úniku elektrolytu z baterie, jejich přehřívání nebo výbuchu.

## UPOZORNĚNÍ:

### ■ NAPÁJENÍ

**Pokud odpojujete napájecí kabel, držte je vždy za zástrčku nebo napájecí konektor.**

Pokud byste tahali přímo za samotný napájecí kabel, došlo by k poškození vodiče, vzniku požáru, zkratování nebo těžkému úrazu elektrickým proudem.

**Pokud nebudete projektor používat delší dobu, odpojte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.**

Pokud byste tak neučinili, mohlo by to vést ke vzniku požáru a úrazu elektrickým proudem.

**Před čištěním odpojte napájecí zástrčku od síťové zásuvky.**

Pokud byste tak neučinili, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem.

### ■ PŘI POUŽITÍ / INSTALACI

**Na projektor nepokládejte žádné těžké předměty.**

Pokud tento pokyn nedodržíte, může to způsobit nestabilitu a pád projektoru a následné poškození nebo zranění. Projektor by se mohl poškodit nebo deformovat.

**Neopírejte se svou vahou o tento projektor.**

Mohli byste spadnout, projektor by mohl prasknout a vy byste se mohli zranit.

- Buďte obzvláště opatrní, aby na projektor nestoupaly nebo na něm neseseděly malé děti.

**Neumísťujte projektor do extrémně horkého prostředí.**

Mohlo by to způsobit poškození vnější skříně nebo vnitřních součástí a následný požár.

- Zajistěte, aby zařízení nebylo umístěno tam, kde by bylo vystaveno přímému působení slunečního záření nebo tepla z topných těles.

**Nepokládejte ruce ani žádné předměty do blízkosti výstupního větracího otvoru.**

Mohli byste si způsobit popáleniny, poranit ruce nebo poškodit některé předměty.

- Z výstupního otvoru vychází ohřátý vzduch. Neumísťujte do blízkosti výstupního otvoru ruce ani obličej nebo nějaké předměty, které nemohou odolat teple.

**Před přemísťováním projektoru vždy odpojte všechny kabely.**

Přesouvání projektoru se stále připojenými kabely může vést k jejich poškození a následnému požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

**Při montáži projektoru na strop zabraňte kontaktu upevňovacích šroubů a napájecího kabelu s kovovými součástmi uvnitř stropní konstrukce.**

Kontakt s kovovými součástmi uvnitř stropní konstrukce může způsobit úraz elektrickým proudem.

### ■ PŘÍSLUŠENSTVÍ

**Nepoužívejte dodaný napájecí kabel pro zařízení jiná, než tento projektor.**

- Použití dodaného napájecího kabelu se zařízeními jinými, než je tento projektor, může způsobit zkrat nebo přehřívání a v důsledku toho úraz elektrickým proudem nebo požár.

**Pokud nebudete projektor používat delší dobu, vyjměte baterie z dálkového ovladače.**

Pokud tento pokyn nedodržíte, může dojít k úniku elektrolytu z baterií, jejich přehřívání, vzniku požáru nebo výbuchu a následnému požáru, případně ke znečištění okolí.

### ■ ÚDRŽBA

**Dotažte se svého prodejce na správný postup čištění uvnitř projektoru každých 20 000 hodin použití (odhad).**

Nepřetržité používání projektoru s nashromážděným prachem uvnitř může způsobit požár.

- Dotažte se svého prodejce na správný postup čištění.



## UPOZORNĚNÍ:

### ■ SLEDOVÁNÍ 3D VIDEO (pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)

**Osoby mající vysokou citlivost na světlo, problémy se srdcem nebo špatné fyzické zdraví by neměly sledovat 3D obraz.**

Mohlo by to vést ke zhoršení jejich zdravotního stavu.

**Pokud při sledování obrazu pomocí brýlí 3D Eyewear cítíte únavu nebo nepohodlí, případně jiný neobvyklý stav, ihned sledování ukončete.**

Další používání brýlí 3D Eyewear by mohlo způsobit zdravotní problémy. Udělejte si podle potřeby přestávku.

**Při sledování 3D filmů se snažte sledovat vždy jen jeden film a dělejte si přestávky podle potřeby.**

**Při sledování 3D obrazů, například při hraní 3D her nebo používání počítače, kde je vyžadována obousměrná interakce, si dělejte vhodné přestávky každých 30 až 60 minut.**

Sledování dlouhou dobu může způsobit únavu očí.

**Během přípravy obsahu používejte pouze takový obsah, který je správně připraven pro 3D.**

Jinak by mohlo dojít k únavě očí nebo zdravotním problémům.

**Při sledování 3D obrazů věnujte pozornost lidem a předmětům v blízkosti.**

3D video byste mohli zaměnit za skutečné předměty a související pohyby vašich končetin a těla by mohly způsobit poškození předmětů nebo vést ke zranění.

**Při sledování 3D videa používejte brýle 3D Eyewear.**

**Při používání brýlí 3D Eyewear nenaklánějte hlavu.**

**Dalekozraké nebo krátkozraké osoby, osoby mající slabší zrak na jenom oku nebo trpící astigmatismem by při používání brýlí 3D Eyewear měly používat také dioptrické brýle atd.**

**Pokud se obraz při sledování 3D videa zdá výrazně zdvojený, sledování přerušte.**

Sledování dlouhou dobu může způsobit únavu očí.

**Sledujte obraz ze vzdálenosti alespoň trojnásobku efektivní výšky promítací plochy.**

Sledování obrazu z kratší vzdálenosti, než je doporučeno, může způsobit únavu zraku. Podobně jako u filmů platí, že pokud obraz videa obsahuje horní a dolní černý pruh, sledujte jej ze vzdálenosti minimálně trojnásobku výšky videa.

**Děti mladší 5 nebo 6 let by brýle 3D Eyewear neměly používat.**

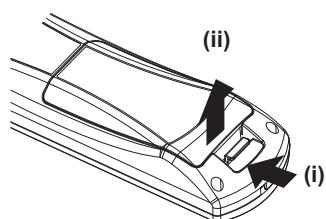
Protože je obtížné odhadovat reakce dětí na únavu a nepohodlí, může se jejich stav zhoršit náhle.

Pokud dítě používá brýle 3D Eyewear, měli by se jeho opatrovníci mít na pozoru, aby se mu neunavily oči.

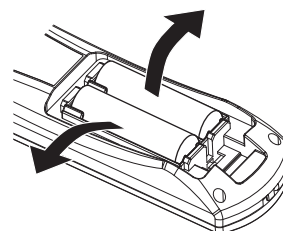
## Vyjmutí baterie

### Baterie dálkového ovladače

1. Stiskněte vodítko a zvedněte kryt.



2. Vyjměte baterie.



---

## ■ Jak zobrazovat Příručka k obsluze – Příručka funkcí

### 1) Spustíte zaváděcí program aplikace.

- Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD. Automaticky se spustí zaváděcí program aplikace. Pokud se zaváděcí program aplikace nespustí, klikněte dvakrát na soubor „Launcher.exe“ na disku CD-ROM. (Když se zobrazí obrazovka automatického přehrávání, vyberte příslušné umístění, aby byl soubor „Launcher.exe“ spuštěn.)

### 2) Klikněte na tlačítko [Projector Operating Instructions] v nabídce, nebo dvakrát klikněte na možnost MANUALS → Index.pdf na disku CD-ROM.

- Zobrazí se seznam dostupných jazyků.

### 3) Vyberte požadovaný jazyk.

- Otevře se soubor „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ (PDF) ve vybrané jazykové verzi.

## ■ Způsob zobrazení Příručka k obsluze softwaru a List of Compatible Projector Models

### 1) Spustíte zaváděcí program aplikace.

- Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD. Automaticky se spustí zaváděcí program aplikace. Pokud se zaváděcí program aplikace nespustí, klikněte dvakrát na soubor „Launcher.exe“ na disku CD-ROM. (Když se zobrazí obrazovka automatického přehrávání, vyberte příslušné umístění, aby byl soubor „Launcher.exe“ spuštěn.)

### 2) V nabídce vyberte software, který chcete zobrazit a klikněte na možnost [Refer To Operating Instructions] nebo [Refer To List of Compatible Projector Models].

- Otevře se „Příručka k obsluze“ (PDF) nebo „List of Compatible Projector Models“ (PDF). (Pouze anglicky)

## ■ Instalace softwaru

### 1) Spustíte zaváděcí program aplikace.

- Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD. Automaticky se spustí zaváděcí program aplikace. Pokud se zaváděcí program aplikace nespustí, klikněte dvakrát na soubor „Launcher.exe“ na disku CD-ROM. (Když se zobrazí obrazovka automatického přehrávání, vyberte příslušné umístění, aby byl soubor „Launcher.exe“ spuštěn.)

### 2) Spustíte instalační program.

- V nabídce vyberte software, který chcete nainstalovat a klikněte na možnost [Install].

### 3) Provedte instalaci.

- Jakmile je zobrazena obrazovka instalace, postupujte podle pokynů na ní uvedených a nainstalujte software.  
Postupujte podle pokynů v Příručka k obsluze softwaru, kde jsou další podrobnosti. (Pouze anglicky)

---

### Poznámka

- Software dodaný na disku CD-ROM pracuje v systému Windows.  
Chcete-li nainstalovat „Multi Projector Monitoring & Control Software“, vyžaduje se instalace aplikace Microsoft .NET Framework. Postupujte podle pokynů v Příručka k obsluze softwaru, kde jsou další podrobnosti.
- V počítači Mac je možné zobrazit pouze Příručka k obsluze.  
„Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ (PDF) je možné zobrazit dvojitým kliknutím na MANUALS → Index.pdf na disku CD-ROM.
- Chcete-li použít soubor PDF s odpovídající uživatelskou příručkou, musí být nainstalována aplikace Adobe® Reader®.  
Prohlížeč souborů PDF jiný než Adobe Reader není podporován.

---

## ■ Obchodní známky

- SOLID SHINE je obchodní známka společnosti Panasonic Corporation.
- RealD 3D je obchodní známka společnosti RealD Inc.
- Windows®, Windows Vista® a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- Mac, Mac OS, OS X a Safari jsou registrované obchodní známky společnosti Apple Inc., v USA a dalších zemích.
- PJLink™ je registrovaná obchodní známka nebo obchodní známka s podanou žádostí o registraci v Japonsku, USA a dalších zemích a regionech.
- HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface jsou registrované obchodní známky společnosti HDMI Licensing LLC v USA a dalších zemích.
- RoomView a Crestron RoomView jsou registrované obchodní známky společnosti Crestron Electronics, Inc. Crestron Connected a Fusion RV jsou obchodní známky společnosti Crestron Electronics, Inc.
- Adobe, Adobe Flash Player a Adobe Reader jsou registrované obchodní známky společnosti Adobe Systems Inc. v USA a dalších zemích.
- Všechny ostatní názvy, názvy společností a produktů uvedených v této příručce jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky svých odpovídajících vlastníků.  
Povšimněte si, že symboly ® a ™ nejsou v této příručce používány.

## ■ Obrázky v této příručce

- Vyobrazení projektoru jsou založena na modelu PT-RZ475, pokud není uvedeno jinak.
- Obrázky projektoru, obrazovky a dalších součástí se mohou od skutečného produktu lišit.
- Obrázky projektoru s připojeným napájecím kabelem jsou pouze příklady. Tvar dodaného napájecího kabelu se liší podle země, kde jste výrobek zakoupili.

## ■ Referenční stránky

- Referenční stránky v této příručce jsou označeny (➡ strana 00).
- Referenční stránky na příručce v PDF na dodaném disku CD-ROM jsou označeny (➡ Příručka k obsluze – Příručka funkcí strana 00).  
V této příručce jsou čísla stránek odkazující na Příručka k obsluze – Příručka funkcí uvedeny pomocí anglické verze.

## ■ Termíny

- V této příručce je příslušenství „Bezdrátová dálková řídicí jednotka“ označováno jako „dálkový ovladač“.

# Bezpečnostní upozornění pro používání

## Upozornění pro přepravu

- Při přepravě projektoru jej držte opatrně za dno a vyhněte se nadměrným vibracím nebo nárazům. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí a následným poruchám.
- Nepřepravujte projektor s vysunutými nastavitelnými patkami. Mohlo by to způsobit jejich poškození.

## Upozornění při instalaci

### ■ Neustavujte projektor ve venkovním prostředí.

Projektor je zkonstruován pouze pro použití uvnitř.

### ■ Neustavujte projektor v následujících místech.

- Místa, kde může docházet k vibracím a nárazům, jsou například ve vozidle. Mohou poškodit vnitřní součásti zařízení a způsobit poruchy.
- V blízkosti výstupních otvorů klimatizace: v závislosti na podmínkách použití může promítací plocha kolísat v ojedinělých případech v důsledku zahřátého vzduchu z výstupních otvorů nebo proudění studeného či horkého vzduchu. Ujistěte se, že výstupní otvor projektoru nebo jiného zařízení, nebo vzduch z klimatizace nesměruje přímo k přední straně projektoru.
- Místa s prudkým kolísáním teplot, například u osvětlovacích těles (studiové lampy): může dojít k deformování skříně projektoru v důsledku tepla, což může způsobit poruchy.  
Provozní teplota projektoru by měla být v rozsahu 0 °C (32 °F) až 45 °C (113 °F) při jeho použití v nadmořských výškách nižších než 1 400 m (4 593'), a nebo v rozsahu 0 °C (32 °F) až 40 °C (104 °F) při jeho použití ve velkých nadmořských výškách (mezi 1 400 m (4 593') – 2 700 m (8 858') ).
- V blízkosti vysokonapěťového vedení nebo motorů: může dojít k narušení provozu projektoru.
- Místo, kde se nachází vysoce výkonné laserové zařízení: nasměrování laseru na objektiv může způsobit poškození čipu DLP.

### ■ Při instalaci projektoru na strop se informujte u specializovaného technika nebo prodejce.

Vyžaduje se volitelný Stropní upevňovací držák.

Model č.: ET-PKR100H (pro vysoké stropy), ET-PKR100S (pro nízké stropy), ET-PKR100P (pro režim na výšku) (pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)

### ■ Informace o instalaci kabeláže pro připojení DIGITAL LINK vám poskytne kvalifikovaný technik nebo prodejce.

Pokud přenosové vlastnosti kabeláže nemohou být dodrženy v důsledku nesprávné instalace, může dojít k narušení obrazu a zvuku.

### ■ Projektor nemusí řádně pracovat v důsledku silných rádiových vln z vysílače rozhlasové stanice nebo rádiového vysílače.

Pokud se v blízkosti instalace nachází zařízení, které vydává silné rádiové vlny, nainstalujte projektor na jiné místo, které je dostatečně daleko od zdroje rádiových vln. Nebo obalte kabel sítě LAN spojený se svorkou <DIGITAL LINK/LAN> do kusu kovové fólie nebo trubky, která je uzemněná na obou koncích.

### ■ Seřízení zaostření

Promítací objektiv s vysokou čistotou obrazu je tepelně ovlivněn světlem ze zdroje, což narušuje stabilitu zaostření chvíli po zapnutí napájení. Před zaostřením objektivu ponechte přístroj v klidu alespoň 30 minut s promítnutým obrazem.

### ■ Nastavte [REŽIM VYS. NADM. VÝŠKA] na [ZAPNUTO], je-li projektor používán v nadmořských výškách mezi 1 400 m (4 593') a 2 700 m (8 858').

V takovém případě může dojít ke zkrácení životnosti součástí a následné poruše.

- **Nastavte [REŽIM VYS. NADM. VÝŠKA] na [VYPNUTO], je-li projektor používán v nadmořských výškách nižší než 1 400 m (4 593').**

V takovém případě může dojít ke zkrácení životnosti součástí a následné poruše.

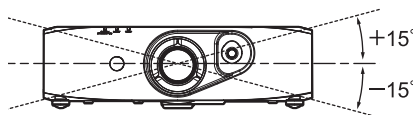
- **Neinstalujte projektor v nadmořské výšce 2 700 m (8 858') nebo vyšší.**

V takovém případě může dojít ke zkrácení životnosti součástí a následné poruše.

- **Nepoužívejte projektor, je-li nakloněn na pravou nebo levou stranu.**

(Pouze pro PT-RZ370, PT-RW330)

Používání projektoru při svislém naklonění pod úhlem překračujícím 15° může zkrátit životnost produktu nebo způsobit poruchu.



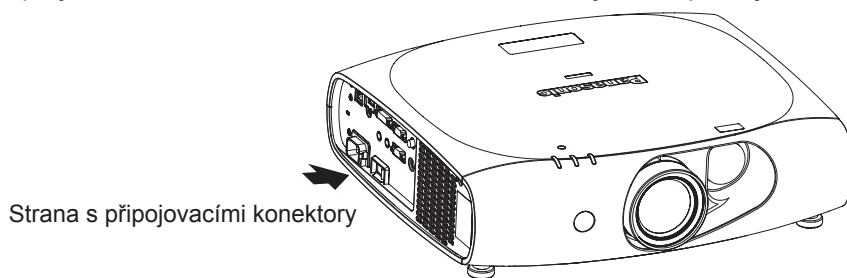
- **Při instalování a používání projektoru pod úhlem překračujícím 30° svisle nastavte [NASTAVENÍ PROJEKTORU] v nabídce → [PODMÍNKY CHLAZENÍ].**

V takovém případě může dojít ke zkrácení životnosti součástí a následné poruše.

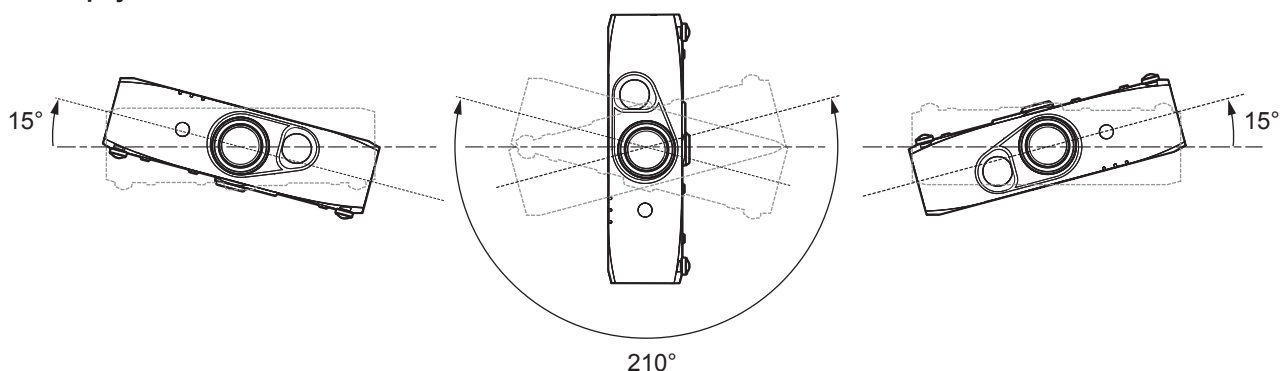
## ■ Nepoužívejte projektor s přípojevacími konektory směrem nahoru.

(Pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)

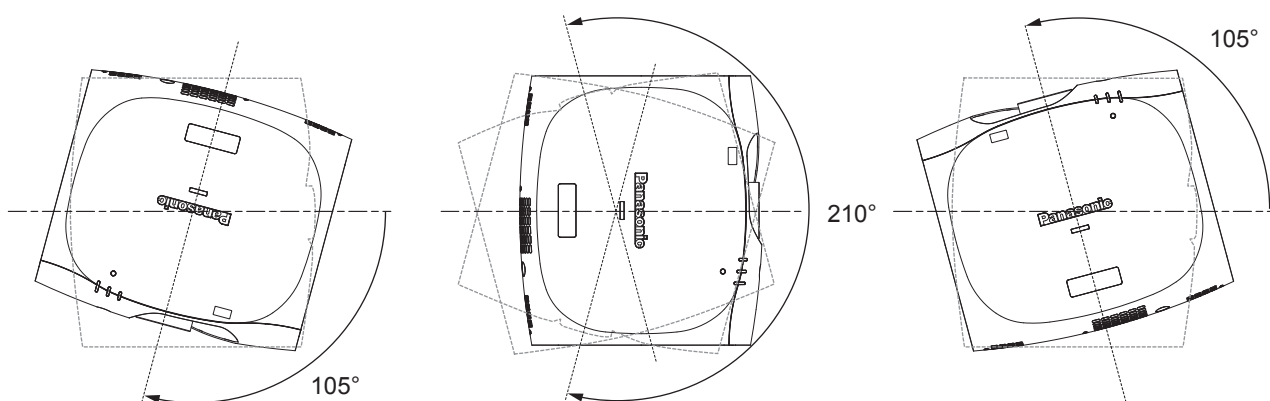
Používání projektoru při naklonění pod úhlem překračujícím 210° může způsobit poruchy. Pokud potřebujete používat projektor s větším nakloněním než 210°, informujte se u prodejce.



### ● Dostupný úhel ve vodorovném směru



### ● Dostupný úhel ve svislém směru pro nastavení na výšku



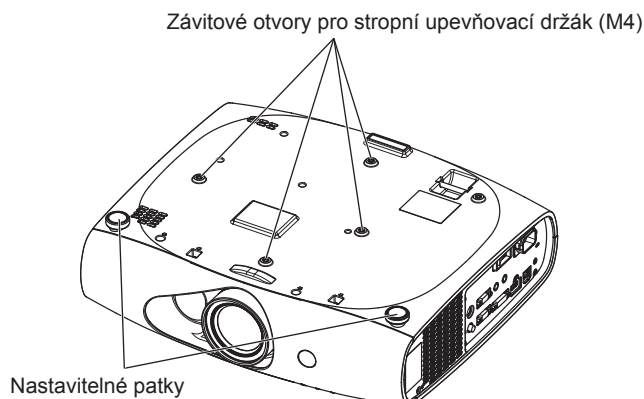
## ■ Při nastavení na výšku ustavte projektor přímo čelem k promítací ploše.

(Pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)

- Pokud je projektor nainstalován svisle při nastavení na výšku, není k dispozici korekce lichoběžníkového zkreslení pro svislé naklonění. V takovém případě korekce lichoběžníkového zkreslení pracuje pouze pro vodorovné naklonění.

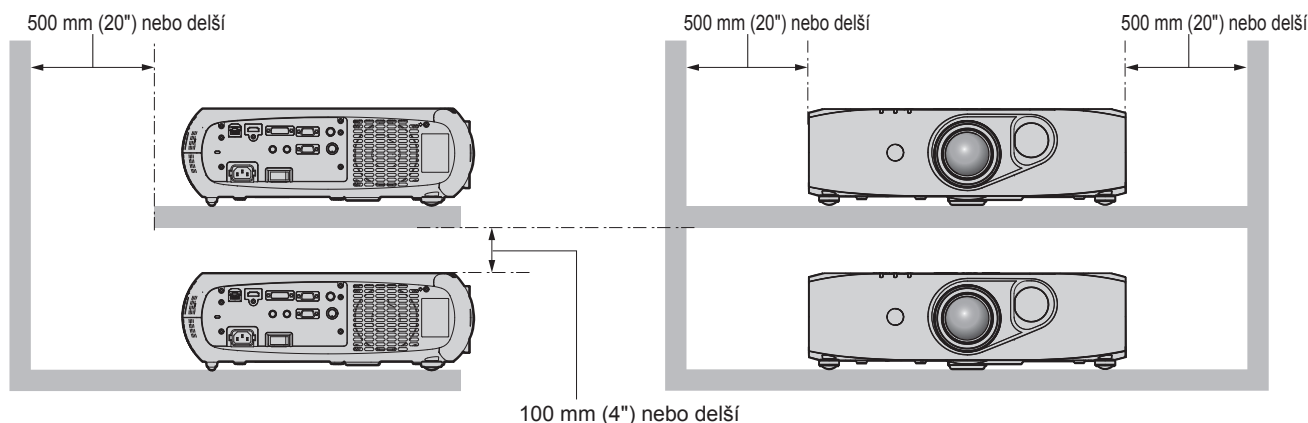
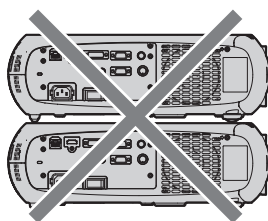
## ■ Upozornění pro nastavení projektoru

- Při instalaci a používání projektoru umístěného jinak než na podlahu s pomocí nastavitelných patek, upevněte projektor pomocí čtyř otvorů pro stropní upevňovací držák (jak je znázorněno na obrázku).  
(Průměr šroubu: M4, hloubka závitů uvnitř projektoru: 10 mm (13/32"), dotahovací moment:  $1,25 \pm 0,2 \text{ N}\cdot\text{m}$ )  
Vytvořte mezeru alespoň 12 mm (15/32") mezi dnem projektoru a montážním povrchem vložením kovových distančních vložek mezi ně.
- Nastavitelné patky používejte pouze pro instalaci na podlahu a pro nastavení úhlu projektoru. Jejich použití pro jiné účely může způsobit poškození sady.



Pozice závitových otvorů pro stropní upevňovací držák a nastavitelných patek

- Neukládejte projektory navzájem na sebe.
- Neblokujte větrací otvory projektoru (sání a výfuk).
- Zabraňte výstupu horkého a studeného vzduchu z klimatizačního systému přímo do větracích otvorů projektoru (sání a výfuk).



- Neinstalujte projektor ve stísněných prostorách.  
Je-li nutné projektor instalovat ve stísněných prostorách zajistěte samostatnou klimatizaci nebo větrání. Teplo z výfuku se může akumulovat v místech, kde větrání nepostačuje, a aktivovat ochranný obvod projektoru.

## Zabezpečení

Při použití tohoto produktu podnikněte bezpečnostní opatření proti následujícím incidentům:

- Únik osobních informací prostřednictvím tohoto produktu.
- Neoprávněné používání tohoto produktu nepovolanými jinými osobami.
- Narušení nebo zastavování tohoto produktu nepovolanými jinými osobami.



Podnikněte dostatečná opatření.

- Nastavte si heslo, které lze obtížně uhodnout.
- Pravidelně své heslo měňte. Heslo můžete nastavit v nabídce [ZABEZPEČENÍ] → [ZMĚNA BEZPEČ. HESLA].
- Společnost Panasonic Corporation nebo přidružené společnosti vás nikdy nebudou žádat o sdělení hesla. Nesdělujte nikomu své heslo v případě, že by vás o to někdo požádal.
- Připojovací síť musí být zabezpečena bránou firewall atd.
- Nastavte si heslo pro kontrolu přístupu k webu a omezte uživatele, kteří se mohou přihlásit. Heslo kontrolu přístupu k webu si můžete nastavit v nabídce [Change password] na příslušné straně.

## Likvidace

Chcete-li tento produkt zlikvidovat, dotazte se místních orgánů nebo prodejce, jaký je správný způsob likvidace.

## Upozornění pro použití

### ■ Dosažení obrazu vysoké kvality

- Chcete-li dosáhnout obrazu vysoké kvality s vysokým kontrastem, připravte odpovídající prostředí. Zatáhněte záclony nebo závěsy a vypněte všechna světla v blízkosti promítací plochy, abyste zabránili venkovnímu světlu nebo světlu z osvětlovacích těles v osvětlování promítací plochy.

### ■ Nedotýkejte se povrchu promítacího objektivu holýma rukama.

Pokud se povrch promítacího objektivu znečistí otisky prstů nebo jinak, bude to zvětšeno a promítnuto na promítací plochu.

### ■ Čipy DLP

- Čipy DLP jsou citlivým výrobkem. V ojedinělých případech mohou chybět některé zobrazovací body, nebo mohou být naopak neustále rozsvíceny. Uvědomte si, že takový jev neznamená poruchu.
- Nasměrování vysoce výkonného laserového paprsku na povrch objektivu může poškodit čipy DLP.

### ■ Zdroj světla

Jako zdroj světla používá projektor LED a lasery, které mají následující vlastnosti.

- Svítivost zdroje světla se bude snižovat také s délkou používání.
  - Čas na snížení svítivosti zdroje světla na polovinu je přibližně 20 000 hodin. 20 000 hodin je odhadovaný čas, který se liší podle individuálních odlišností a podmínek použití.  
(Pouze pro PT-RZ470, PT-RZ370, PT-RW430, PT-RW330)
  - Čas chodu do snížení svítivosti zdroje světla na polovinu se liší podle nastavení v nabídce [NASTAVENÍ PROJEKTORU] → [EKO NASTAVENÍ] → [SVĚTELNÝ VÝKON]. Je to přibližně 27 000 hodin, když je parametr [SVĚTELNÝ VÝKON] nastaven na možnost [NORMÁLNÍ], přibližně 61 000 hodin, když je nastavena možnost [EKO1] a přibližně 87 000 hodin, když je nastavena možnost [EKO2]. Tyto časy jsou pouze odhadované, když je projektor používán bez změny nastavení parametru [SVĚTELNÝ VÝKON] a budou se lišit podle jednotlivých rozdílů a podmínek použití. Čas chodu není zaručený čas.  
(Pouze pro PT-RZ475)

Pokud se významně sníží intenzita zdroje světla, požádejte prodejce o výměnu jednotky zdroje světla.

### ■ Připojení k počítači a externím zařízením

- Pokud připojujete počítač nebo externí zařízení, prostudujte si pečlivě tuto příručku s ohledem na použití napájecích kabelů a stíněných kabelů.
- Když přivedete vstupní digitální signály na konektor <DVI-I IN>, používejte běžně dostupný kabel s feritovým jádrem.

## ■ Sledování 3D videa

(Pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)

Projektor je schopen promítat 3D obrazové vstupní signály z různých systémů, například ve formátech „komprese snímků“, „vedle sebe“ atd. Pro sledování 3D videa si připravte externí zařízení (například 3D brýle, výstupní zařízení video signálu atd.), která jsou kompatibilní s vaším 3D systémem. Pro připojení projektoru a externích zařízení se informujte v návodech k obsluze pro používaná externí zařízení. Připojení se liší v závislosti na vašem 3D systému.

Typy 3D video signálů, které lze používat s tímto projektozem, jsou uvedeny zde:

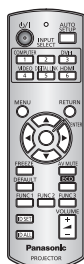
PT-RZ475: „List of 3D compatible signals“ (➔ Příručka k obsluze – Příručka funkcí strana 135)

PT-RZ470, PT-RW430: „List of 3D compatible signals“ (➔ Příručka k obsluze – Příručka funkcí strana 132)

## Příslušenství

Zkontrolujte, zda je s projektozem dodané následující příslušenství. Čísla v závorkách < > ukazují množství dodaného příslušenství.

### Bezdrátová dálková řídicí jednotka <1> (N2QAYB000812)



### CD-ROM <1>

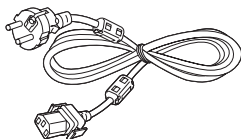
(TXFQB02TJAZ): Pouze pro PT-RZ475

(TXFQB02VLF2): Pouze pro PT-RZ470, PT-RW430

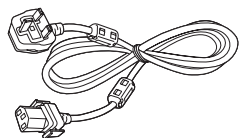
(TXFQB02VLF1): Pouze pro PT-RZ370, PT-RW330



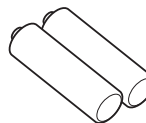
### Napájecí kabel (TXFSX01RXQZ) <1>



### (TXFSX01RXRZ) <1>



### Baterie AA/R6 nebo AA/LR6 <2>



(Pro dálkový ovladač)

## Pozor

- Po rozbalení projektoru zlikvidujte správným způsobem krytku napájecího kabelu a obalový materiál.
- Nepoužívejte jiné napájecí kabely než dodané s výrobkem.
- V případě chybějícího příslušenství se informujte u prodejce.
- Ukládejte drobné součásti vhodným způsobem a udržujte mimo dosah malých dětí.

## Poznámka

- Modelová čísla příslušenství se mohou měnit bez předchozího upozornění.

## Obsah dodaného disku CD-ROM

Obsah dodaného disku CD-ROM je následující.

Pokyny/seznam (PDF)	Příručka k obsluze	
	Multi Projector Monitoring & Control Software Příručka k obsluze	
	Logo Transfer Software Příručka k obsluze	
	List of Compatible Projector Models	Toto je seznam projektorů, které jsou kompatibilní se softwarem obsaženým na disku CD-ROM a příslušná omezení.
Software	Multi Projector Monitoring & Control Software (Windows)	Tento software umožňuje monitorovat a ovládat několik projektorů připojených k síti LAN.
	Logo Transfer Software (Windows)	Tento software umožňuje vytvářet originální obrazy, například loga společnosti zobrazovaná na začátku promítání, a přenášet je do projektoru.

## Volitelné příslušenství

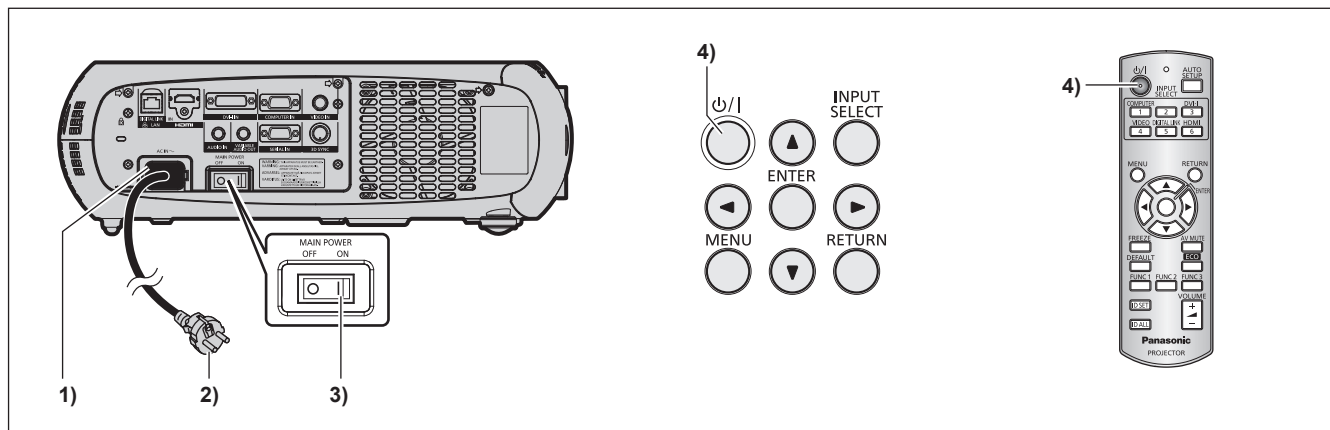
Volitelné příslušenství (název produktu)	Model č.
Stropní upevňovací držák	ET-PKR100H (pro vysoké stropy) ET-PKR100S (pro nízké stropy) ET-PKR100P (pro režim na výšku) (pouze pro PT-RZ475, PT-RZ470, PT-RW430)
Jednotka digitálního rozhraní	ET-YFB100G

### Poznámka

- Modelová čísla volitelného příslušenství se mohou měnit bez předchozího upozornění.

# Zapnutí / vypnutí projektoru

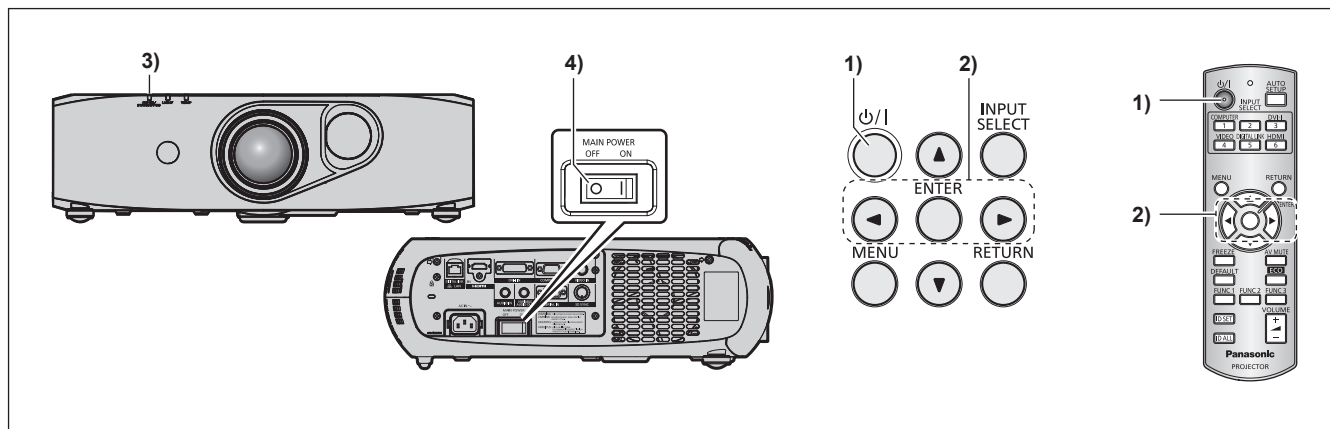
## Zapnutí projektoru



- 1) Připojte napájecí kabel k tělu projektoru.
- 2) Připojte napájecí zástrčku do sítě.
- 3) Stiskněte stranu <ON> spínače <MAIN POWER> a zapněte napájení.
  - Kontrolka napájení <ON (G)/STANDBY (R)> se rozsvítí/rozblíká červeně a projektor se přepne do pohotovostního režimu.
- 4) Stiskněte tlačítko napájení <phi/|>.
  - Kontrolka napájení <ON (G)/STANDBY (R)> se rozsvítí zeleně a brzy bude na promítací plochu promítnut obraz.

\* Podrobnosti naleznete v „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ na dodaném disku CD-ROM.

## Vypnutí projektoru



- 1) Stiskněte tlačítko napájení <phi/|>.
  - Zobrazí se obrazovka s potvrzením [VYPNUTÍ (STANDBY)].
- 2) Stisknutím tlačítka <OK> vyberte [OK], pak stiskněte tlačítko <ENTER>. (Nebo stiskněte znovu tlačítko napájení <phi/|>.)
  - Promítání obrazu se zastaví.
- 3) Vyčkejte několik sekund, dokud se kontrolka napájení <ON (G)/STANDBY (R)> na projektoru nerozsvítí/nerozblíká červeně.
- 4) Stiskněte stranu <OFF> spínače <MAIN POWER> a vypněte napájení.

\* Podrobnosti naleznete v „Příručka k obsluze – Příručka funkcí“ na dodaném disku CD-ROM.

## Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starého zařízení a použitých bateriích



Tyto symboly na výrobku, obalu nebo v přiložené dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie by neměly být likvidovány společně s běžným domácím odpadem. Správné zpracování, znovuzískání a recyklace starých výrobků a použitých baterií zajistíte jejich odevzdáním na sběrném místě, v souladu s vaší národní legislativou a směrnicemi 2002/96/EC a 2006/66/EC.

Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomůžete uspořit cenné přírodní zdroje a zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by jinak mohlo dojít v případě nesprávného zlikvidování odpadu.



Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytnou orgány místní správy, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejce, u kterého jste si daný výrobek zakoupili.

Za nesprávnou likvidaci odpadu mohou být v souladu s národní legislativou uloženy pokuty.



### Pro firemní uživatele v Evropské unii

Pokud chcete elektrické a elektronické zařízení zlikvidovat, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele a vyžádejte si další informace.

### Informace o likvidaci v dalších zemích mimo Evropskou unii

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Pokud chcete tyto předměty zlikvidovat, kontaktujte orgány místní správy nebo prodejce a požádejte, aby vám sdělili správný způsob likvidace.

### Poznámka pro symbol baterie (dolní ze dvou příkladů symbolů):

Tento symbol může být použit v kombinaci se symbolem chemikálie. V takovém případě splňuje požadavky stanovené směrnicí pro dotyčnou chemikálii.

# Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/avc/projector/>

© Panasonic Corporation 2016

M0416NN0 -YI